

VILLE  DE LYON

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL

(Direction des Assemblées)

2015/1650

Attribution de deux subventions de fonctionnement, pour des projets internationaux, pour un montant global de 3 500 euros, dont 1 500 euros à l'Association Echos pour son exposition « Passage » et 2 000 euros à la Compagnie Fred Bendongué pour sa création « Mamablues » - FIC.

Direction des Affaires Culturelles

**Rapporteur :** M. KEPENEKIAN Georges

**SEANCE DU 23 NOVEMBRE 2015**

COMPTE RENDU AFFICHE LE : 25 NOVEMBRE 2015

DATE DE CONVOCATION DU CONSEIL MUNICIPAL : 16 NOVEMBRE 2015

NOMBRE DE CONSEILLERS MUNICIPAUX EN EXERCICE AU JOUR DE LA SEANCE : 73

RECU AU CONTRÔLE DE LEGALITE LE : 26 NOVEMBRE 2015

**PRESIDENT** : M. COLLOMB Gérard

**SECRETAIRE ELU** : Mme HAJRI Mina

**PRESENTS** : M. COLLOMB, M. KEPENEKIAN, Mme BRUGNERA, Mme AIT MATEN, M. BRUMM, Mme GAY, M. CORAZZOL, Mme BOUZERDA, M. GIORDANO, Mme CONDEMINE, M. CLAISSE, Mme DOGNIN-SAUZE, M. DURAND, Mme REYNAUD, M. LE FAOU, Mme RIVOIRE, Mme RABATEL, M. CUCHERAT, Mme BESSON, M. GRABER, Mme FRIH, M. DAVID, Mme NACHURY, Mme LEVY, M. BLACHE, Mme BALAS, M. LAFOND, Mme ROUX de BEZIEUX, Mme SERVIEN, Mme BLEY, M. PHILIP, Mme CHEVALLIER, Mme ROLLAND-VANNINI, M. MALESKI, M. KISMOUNE, Mme PICOT, M. BRAILLARD, Mme BERRA, M. BERAT, M. TOURAIN, M. COULON, Mme FONDEUR, M. PELAEZ, M. LEVY, Mme HOBERT, Mme FAURIE-GAUTHIER, M. RUDIGOZ, Mme MANOUKIAN, Mme HAJRI, Mme SANGOUARD, M. HAVARD, M. KIMELFELD, Mme PALOMINO, M. GEOURJON, M. GUILLAND, Mme de LAVERNEE, M. BROLIQUIER, Mme BAUGUIL, M. HAMELIN, Mme PERRIN-GILBERT, Mme GRANJON, M. REMY, M. BERNARD, M. BOUDOT, Mme MADELEINE, Mme BAUME

**ABSENTS EXCUSES ET DEPÔTS DE POUVOIRS** : M. SECHERESSE (pouvoir à M. GRABER), M. FENECH (pouvoir à Mme de LAVERNEE), Mme BURILLON (pouvoir à Mme CONDEMINE), M. JULIEN-LAFERRIERE (pouvoir à Mme HAJRI), M. TETE (pouvoir à Mme CHEVALLIER), Mme TAZDAIT (pouvoir à Mme BAUGUIL), M. ROYER (pouvoir à M. BROLIQUIER)

**ABSENTS NON EXCUSES** :

2015/1650 - ATTRIBUTION DE DEUX SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT, POUR DES PROJETS INTERNATIONAUX, POUR UN MONTANT GLOBAL DE 3 500 EUROS, DONT 1 500 EUROS A L'ASSOCIATION ECHOS POUR SON EXPOSITION « PASSAGE » ET 2 000 EUROS A LA COMPAGNIE FRED BENDONGUE POUR SA CREATION « MAMABLUES » - FIC. □□ (DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES)

Le Conseil Municipal,

Vu le rapport en date du 5 novembre 2015 par lequel M. le Maire expose ce qui suit :

La Ville de Lyon a choisi de soutenir les associations et structures de son territoire sur les scènes et dans les lieux d'expressions artistiques à l'étranger, afin de contribuer à son rayonnement international.

#### **Association Echos : exposition *Passage***

Certaines des actions culturelles et artistiques internationales se font dans le cadre des accords de coopération entre les grandes villes dans le monde. C'est le cas avec Leipzig (Allemagne), ville partenaire de Lyon avec laquelle de multiples échanges culturels voient le jour.

Cette année, un travail conjoint de plusieurs artistes des deux villes a permis l'organisation d'une exposition intitulée *Passage* à Lyon pendant la Biennale d'art contemporain, dans la Capitainerie, lieu situé près de la Sucrière. Le projet *Passage* fait allusion au processus de bordercrossing qui se produit non seulement physiquement, mais aussi symboliquement dans l'œuvre d'art même. Les définitions de la peinture, de la photographie et de la sculpture sont remises en question, une part importante de l'œuvre réagissant à l'environnement physique dans laquelle elle se trouve au moment donné.

L'exposition, soutenue également par la ville de Leipzig, fait partie de l'un des 15 focus de la Biennale d'art contemporain dans le cadre de Résonance (plateforme des acteurs culturels en région Rhône-Alpes). Un workshop à Leipzig aura également lieu suivi d'une table-ronde à Lyon dans le cadre de la présentation de l'exposition, en parallèle de la Biennale de Lyon.

**Proposition de subvention : 1 500 €.**

#### **La Compagnie Fred Bendongué**

D'une réflexion sur le devoir de mémoire, la Compagnie de danse Fred Bendongué développe un projet de danse pour 10 interprètes, intitulé *Mamablues*, qui se produira dans plusieurs pays. Il commence par un repérage au sein de Brass Band à la Nouvelle Orléans cet automne 2015. Des partenariats sont envisagés ou en cours de finalisation avec la Maison de la Danse de Lyon et la CECU de Lille. Sont également concernés L'alliance

française de la Nouvelle Orléans, du Mississippi et l'institut français de Bamako.

Le projet se montera en 2016. Nous vous proposons de soutenir ce travail de repérage et de mise en place dès 2015.

**Proposition de subvention : 2 000 €.**

Vu l'avis du Conseil du 4<sup>e</sup> arrondissement ;

Ouï l'avis de la commission Culture, Patrimoine, Droits des Citoyens, Evénements ;

**DELIBERE**

1- Les subventions de fonctionnement, pour un montant global de 3 500 € sont allouées aux associations suivantes comme suit :

- Association Echos : 1 500 € ;
- Compagnie Fred Bendongué : 2 000 €.

2- La dépense correspondante, soit 3 500 €, sera prélevée sur les crédits inscrits au budget 2015, programme SOUTIENAC, opération Fonds d'Intervention Culturelle (FONDSFIC), ligne de crédit 42652, nature 6574, fonction 30.

(Et ont signé les membres présents)  
Pour extrait conforme,  
Pour le Maire, l'Adjoint délégué,

G. KEPENEKIAN